



Schutz bei Kartenverlust

Bei Verlust Ihrer BlueCard oder FH Karte können Sie über das Kartenservice-Portal sofort die Teilnahme am Autoload-Verfahren widerrufen. Sollten Sie Ihre Karte wiederfinden oder haben Sie eine neue erhalten, müssen Sie ein neues SEPA-Lastschriftmandat abschließen. Bitte beachten Sie, dass Sie die Bezahlungsfunktion Ihrer Karte nur über Ihre Hochschule sperren lassen können.

Datenschutz

Beim Autoload-Verfahren wird Ihre BlueCard / FH Karte mit den hinterlegten Bankdaten aus der Einzugsermächtigung verknüpft. Weitere Daten werden nicht erfasst. Rückschlüsse auf Ihre finanziellen Verhältnisse sind nicht möglich.

Alle weiteren Infos zum Autoload-Verfahren erhalten Sie unter www.studierendenwerk-aachen.de

Loss of the BlueCard or FH Card

Don't worry if you lose your card: Autoload can be deactivated immediately on the Card Service Portal. Should you find your card again or if you get a new one you will have to register for Autoload once more. Please consider that the payment function of your card can only be deactivated via your university.

Data Protection

When using Autoload your BlueCard / FH Card gets linked to your bank account. No further data is saved. We have no access to your financial status.

Further information on the Autoload Service can be found on www.studierendenwerk-aachen.de

Kontakt

Infopoint des
Studierendenwerks Aachen
Pontwall 3, 52062 Aachen
Tel. +49 241 80-93200
E-Mail: servicedesk@stw.rwth-aachen.de
Mo.–Do. 8:00–16:00 Uhr
Fr. 8:00–15:00 Uhr



[Allgemeine Auskünfte
zu Ihrem Studierendenausweis
\(Neuausstellung, Sperrung etc.\)](#)

[Servicestelle BlueCard](#)
Templergraben 57, 52062 Aachen
Tel. +49 241 80-90800
E-Mail: bluecard@rwth-aachen.de
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 7:30–15:30 Uhr

[Servicestelle FH Karte Aachen](#)
Bayernallee 11, 52066 Aachen
Tel. +49 241 6009 51625
E-Mail: fh-karte.aachen@fh-aachen.de
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 10:00–12:00 Uhr,
zusätzlich Do. 13:30–14:30 Uhr

[Servicestelle FH Karte Jülich](#)
Heinrich-Mußmann-Str. 1, 52428 Jülich
Tel.: +49 241 6009 53828
E-Mail: fh-karte.juelich@fh-aachen.de
Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr. 8:15–12:00 Uhr,
zusätzlich Mi. 13:30–15:00 Uhr

... damit studieren gelingt!

Autoload-Service für BlueCard und FH Karte



Autoload-Service: Schnell & bargeldlos aufladen

In unseren gastronomischen Einrichtungen zahlen Sie als Student/-in bargeldlos mit der BlueCard oder FH Karte. Einen zusätzlichen Service bieten wir Ihnen jetzt mit dem neuen **Autoload**-Verfahren: Ab sofort können Sie Ihre Karte an unseren Kassen ganz einfach per Bankeinzug aufladen. Sie benötigen dafür weder Bargeld, noch müssen Sie Wartezeiten an den Aufwertautomaten einplanen.

Was ist Autoload?

Autoload ist im Grunde nichts anderes als ein normales SEPA-Lastschriftmandat, mit dem Sie zustimmen, dass die Aufwertbeträge von Ihrem Konto abgebucht werden. Für die einmalige Anmeldung am Infopoint benötigen Sie Ihren **Personalausweis**, Ihre **EC-Karte** sowie Ihre **BlueCard** oder **FH Karte**. Es dauert in der Regel einen Tag, bis Sie Autoload in den Einrichtungen nutzen können.

Autoload: Loading your card without cash

As a student you pay by BlueCard or FH Card in our dining facilities. With **Autoload** we now offer you an additional service: You can load your card at the cash registers by direct debit. You neither need cash nor do you have to queue up at the loading terminals when you visit the dining hall.

What is Autoload?

Autoload works like the SEPA Direct Debit with which you allow funds to be collected from your bank account. In order to register for Autoload at the Infopoint you need to bring your **identity card**, your **bank card** and your **BlueCard** or **FH Card**. It normally takes a day after registering until you can use Autoload.

Einfaches Aufladen an der Kasse

- Bereits bei der Anmeldung zum Autoload legen Sie fest, ab welchem Betrag und in welcher Höhe Sie Ihre Karte an den Kassen künftig aufladen wollen.
- Sobald die von Ihnen bestimmte **Aufwertgrenze** (mindestens 5 Euro) beim Bezahlen unterschritten wird, werden Sie an der Kasse gefragt, ob Sie neues Guthaben aufladen möchten.
- Stimmen Sie zu, wird der von Ihnen vorab gewählte **Aufwertbetrag** (mindestens 10 Euro) auf der Karte gutgeschrieben.
- Lehnen Sie ab, werden Sie beim nächsten Bezahlvorgang an der Kasse erneut gefragt. Auch wenn Sie Autoload nutzen, können Sie Ihre Karte weiterhin an den Automaten mit Bargeld aufladen.

The most convenient way to load your card

- When you register for Autoload you decide at which card balance you want your card to be topped up with the loading amount you determine.
- As soon as your balance falls below the **threshold amount** you have set (at least 5 euros), you are asked at the cash register whether you want to load your card.
- If you agree the cashier will load your card with the determined **loading amount** (at least 10 euros).
- If you do not agree you will be asked again the next time. You may, of course, also still load your card with cash at the terminals.

Alles im Blick: Das Kartenservice-Portal

Bei der Anmeldung zum Autoload erhalten Sie einen Benutzernamen (Kartenummer) und ein Passwort für das **Kartenservice-Portal**. Damit können Sie sich jederzeit via Smartphone, Tablet oder PC in Ihr persönliches Kundenkonto einloggen und folgende Funktionen steuern:

- ✓ Änderung der Aufwertgrenze und des Aufwertbetrags
- ✓ Übersicht aller an den Kassen getätigten Bezahlvorgänge
- ✓ Änderung des Passworts
- ✓ Widerruf des Autoload-Verfahrens

Zum Kartenservice-Portal gelangen Sie über unsere Homepage www.studierendenwerk-aachen.de oder über <https://kartenservice.stw.rwth-aachen.de>

At a glance: The Card Service Portal

After the registration you receive a password for the **Card Service Portal**. Using your user name (card number) and the password you can log in from a smartphone, tablet or PC to the portal and select the following functions:

- ✓ Changing your threshold amount and loading amount
- ✓ Viewing all transactions made
- ✓ Changing your password
- ✓ Cancelling Autoload

You find the Card Service Portal on our homepage www.studierendenwerk-aachen.de or directly on <https://kartenservice.stw.rwth-aachen.de>